

ASSEMBLY AND USER MANUAL.

We are pleased that you have purchased our SMILTER® leaf trap and wish you much pleasure with our product. Now there are only a few steps left, then gutter blockages are a thing of the past.

NEEDED TOOL:

- Commercially available metal saw
- ruler, pencil
- Optionally an additional pipe clamp

POSITION OF THE SMILTER®

We recommend a position that is well visible and easy to clean. Very well suited is the standpipe; It is usually firmly anchored in the ground and also slightly larger in diameter than the downfalling downfall tubes. You can also replace the cleaning opening (inspection opening) with the SMILTER® foliage catcher.

INSERT THE SMILTER® IN THE FALL TUBE

Mark two cut surfaces at a distance of 9.5 cm

Cut the standpipe or downpipe at the two marked points. Now remove the cut-out part of the downpipe.

In the next step, insert the SMILTER® leaf trap with slightly tapered insertion (Fig. 1 and 2). Hold the honeycomb screen parallel to the upper tube. For final insertion, move the SMILTER® to a straight position and insert it into the lower tube (Fig. 3). Now you can turn the SMILTER® in the desired direction (Fig. 4). For greater stability, the pipe should also be fixed below the SMILTER® with a pipe clamp.

ADAPTING THE SMILTER® TO THE TUBE DIAMETER

You can adjust the Smilter® by cutting the small webs a little to the pipe diameter.

RINSING THE ROOFTOP - REMOVING ROOFSBOX OR NETWORK

Take the eaves gutter from the gutter. Remove all other covers as well. We recommend to clear the gutter one last time from old foliage by rinsing it thoroughly with a garden hose from the end of the gutter. You can now simply remove the rinsed leaves from the SMILTER® drip tray.

CLEANING AND CARE

You can easily and regularly clean the SMILTER® leaf trap by removing the leaves from the drip tray. For a thorough cleaning of the SMILTER® you can also remove it and wash it off with water and detergent. We recommend checking the gutter once a year for larger branches that can not slip through the downpipe.

MANUEL D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION.

Nous sommes ravis que vous ayez acheté notre piège à feuilles SMILTER® et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec notre produit. Maintenant, il ne reste que quelques marches, alors les blocages de gouttières font partie du passé.

OUTIL NÉCESSAIRE:

- Scie à métaux disponible dans le commerce
- règle, crayon
- éventuellement un collier de serrage supplémentaire

POSITION DU SMILTER®

Nous recommandons une position bien visible et facile à nettoyer. La colonne montante est très bien adaptée. Il est généralement fermement ancré dans le sol et aussi légèrement plus large que les tubes tombants. Vous pouvez également remplacer l'ouverture de nettoyage (ouverture d'inspection) par le récupérateur de feuillage SMILTER®.

INSÉRER LE SMILTER® DANS LE TUBE D'AUTOMNE

Marquez deux surfaces coupées à une distance de 9,5 cm

Couper le tube vertical ou le tuyau de descente aux deux points marqués. Retirez maintenant la partie découpée du tuyau de descente. Dans l'étape suivante, insérez le piège à feuilles SMILTER® avec insertion légèrement conique (Fig. 1 et 2). Tenir l'écran en nid d'abeille parallèle au tube supérieur. Pour l'insertion finale, déplacez le SMILTER® en position droite et insérez-le dans le tube inférieur (Fig. 3). Vous pouvez maintenant tourner le SMILTER® dans la direction souhaitée (Fig. 4). Pour plus de stabilité, le tuyau doit également être fixé sous le SMILTER® avec un collier de serrage.

ADAPTER LE SMILTER® AU DIAMÈTRE DU TUBE

Vous pouvez ajuster le Smilter® en coupant un peu les petites bandes au diamètre du tuyau.

RINCER LE TOIT - ENLEVER ROOFSBOX OU RÉSEAU

Prenez la gouttière de gouttière de la gouttière. Retirez également toutes les autres couvertures. Nous recommandons la gouttière pour débarrasser une dernière fois de vieilles feuilles, en les rinçant avec un tuyau d'arrosage à l'extrémité de la goulotte pour rincer. Vous pouvez maintenant simplement retirer les feuilles rincées du bac collecteur SMILTER®.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vous pouvez facilement et régulièrement nettoyer le piège à feuilles SMILTER® en retirant les feuilles du bac de récupération. Pour un nettoyage en profondeur du SMILTER®, vous pouvez également le retirer et le laver avec de l'eau et du détergent. Nous vous recommandons de vérifier la gouttière une fois par an pour les plus grosses branches qui ne peuvent pas passer à travers le tuyau de descente.

MANUALE DI MONTAGGIO E D'USO.

Siamo lieti che tu abbia acquistato la trappola per foglie SMILTER® e ti auguriamo molto piacere con il nostro prodotto. Ora ci sono solo pochi passi, quindi i blocchi di gronda sono un ricordo del passato.

STRUMENTO NECESSARIO:

- Sega metallica disponibile in commercio
- righello, matita
- Opzionalmente un morsetto per tubi aggiuntivo

POSIZIONE DI SMILTER®

Raccomandiamo una posizione ben visibile e facile da pulire. Molto adatto è il tubo di livello; Solitamente è saldamente ancorato nel terreno e ha un diametro leggermente superiore rispetto ai tubi cadenti della caduta. È inoltre possibile sostituire l'apertura di pulizia (apertura di ispezione) con il raccogli fogliame SMILTER®.

INSERIRE LO SMILTER® NEL TUBO DI CADUTA

Contrassegnare due superfici tagliate ad una distanza di 9,5 cm Tagliare il tubo di livello o downpipe in corrispondenza dei due punti contrassegnati. Ora rimuovi la parte ritagliata del downpipe.

Nella fase successiva, inserire il sifone SMILTER® con inserto leggermente affusolato (Fig. 1 e 2). Tenere lo schermo a nido d'ape parallelo al tubo superiore. Per l'inserimento finale, spostare SMILTER® in una posizione diritta e inserirlo nel tubo inferiore (Fig. 3). Ora è possibile ruotare SMILTER® nella direzione desiderata (Fig. 4). Per una maggiore stabilità, il tubo deve essere fissato sotto SMILTER® con un morsetto per tubi.

ADATTAMENTO DI SMILTER® AL DIAMETRO DEL TUBO

È possibile regolare lo Smilter® tagliando leggermente le piccole strisce al diametro del tubo.

RISCIACQUO DEL TETTO - RIMOZIONE ROOFSBOX O NETWORK

Prendi la grondaia dalla grondaia. Rimuovi anche tutte le altre copertine. Si consiglia di eliminare la grondaia un'ultima volta dal fogliame vecchio risciacquandolo a fondo con un tubo da giardino all'estremità della grondaia. Ora puoi semplicemente rimuovere le foglie risciacquate dalla vaschetta raccogliogocce SMILTER®.

PULIZIA E CURA

È possibile pulire facilmente e regolarmente il separatore di foglie SMILTER® rimuovendo le foglie dal vassoio antigoccia. Per una pulizia accurata di SMILTER® puoi anche rimuoverlo e lavarlo via con acqua e detersivo. Si consiglia di controllare la grondaia una volta all'anno per i rami più grandi che non possono scivolare attraverso il tubo di scarico.

MANUAL DE MONTAJE Y USO.

Nos complace que haya comprado nuestra trampa para hojas SMILTER® y le deseamos mucho placer con nuestro producto. Ahora solo quedan unos pocos pasos, luego los bloqueos de canaletas son cosa del pasado.

HERRAMIENTA NECESARIA:

- Sierra de metal disponible comercialmente
- regla, lápiz
- Opcionalmente una abrazadera de tubería adicional

POSICIÓN DEL SMILTER®

Recomendamos una posición que sea bien visible y fácil de limpiar. Muy adecuado es el tubo vertical; Por lo general, está firmemente anclado en el suelo y también es ligeramente más grande en diámetro que los tubos de caída descendente. También puede reemplazar la abertura de limpieza (abertura de inspección) con el colector de follaje SMILTER®.

INSERTE EL SMILTER® EN EL TUBO DE CAÍDA

Marque dos superficies cortadas a una distancia de 9.5 cm

Corte el tubo vertical o bajante en los dos puntos marcados. Ahora quite la parte recortada de la bajante.

En el siguiente paso, inserte la trampa para hojas SMILTER® con una inserción ligeramente cónica (Fig. 1 y 2). Mantenga la pantalla en forma de panal paralela al tubo superior. Para la inserción final, mueva SMILTER® a una posición recta e insértelo en el tubo inferior (Fig. 3). Ahora puede girar el SMILTER® en la dirección deseada (Fig. 4). Para una mayor estabilidad, la tubería también debe fijarse debajo del SMILTER® con una abrazadera para tubería.

ADAPTAR EL SMILTER® AL DIÁMETRO DEL TUBO

Puede ajustar el Smilter® cortando las pequeñas redes un poco al diámetro de la tubería.

ENJUAGAR EL TECHO - ELIMINAR ROOFSBOX O RED

Tome el canal de los aleros de la cuneta. Retire todas las otras cubiertas también. Recomendamos que limpie la canaleta una vez más del follaje viejo lavándolo a fondo con una manguera de jardín del extremo de la canaleta. Ahora puede simplemente quitar las hojas enjuagadas de la bandeja de goteo SMILTER®.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Puede limpiar fácil y regularmente la trampa para hojas SMILTER® quitando las hojas de la bandeja de goteo. Para una limpieza completa del SMILTER® también puede quitarlo y lavarlo con agua y detergente. Recomendamos revisar la canaleta una vez al año para ramas más grandes que no puedan deslizarse a través de la bajante.